

## I

## АДМИНИСТРАТИВНЫЕ РАСХОДЫ

1. *утверждает* расходы, непосредственно относимые на счет Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в общей сумме 3 363 400 долл. США (нетто) на 1978 год и дополнительные расходы в общей сумме 49 800 долл. США (нетто) на 1977 год по управлению Фондом в соответствии со сметой, содержащейся в приложении III к докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций<sup>29</sup>;

2. *соглашается* с замечаниями и рекомендациями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащимся в пунктах 2—9 его доклада<sup>30</sup>;

## II

## ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ ФОНД

*уполномочивает* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций дополнить добровольные взносы в Чрезвычайный фонд еще на один год суммой, не превышающей 100 000 долл. США;

## III

## ПРИЕМ МЕЖДУНАРОДНОГО ФОНДА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО РАЗВИТИЯ В ЧЛЕНЫ ФОНДА

*постановляет* принять Международный фонд сельскохозяйственного развития в члены Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций в соответствии со статьями 3 Положений Фонда с того дня, когда он станет специализированным учреждением;

## IV

## ПЕРЕДАЧА ПРАВ НА ПОЛУЧЕНИЕ ПЕНСИИ

*одобряет* соглашение, заключенное Правлением Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций с Комиссией европейских сообществ в соответствии со статьями 13 Положений Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций, по вопросу о непрерывности осуществления прав на получение пенсии между Комиссией и Фондом;

## V

## ВРЕМЕННЫЕ МЕРЫ, ПРИМЕНИМЫЕ К СУЩЕСТВУЮЩИМ ПЕНСИОНЕРАМ

*уполномочивает* Правление Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций продолжать производить в 1978 году выплаты существующим пенсионерам, решение о которых было принято в разделе VII резолюции 31/196 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1976 года в соответствии с пунктом 68 доклада Правления<sup>29</sup>.

99-е пленарное заседание,  
9 декабря 1977 года

32/102. Проект соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития<sup>31</sup>

Генеральная Ассамблея,

*принимая к сведению* доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>32</sup> о проекте соглашения между Организацией Объединенных Наций и Международным фондом сельскохозяйственного развития<sup>33</sup>,

*учитывая* положения проекта соглашения, касающиеся сотрудничества между Фондом и Комиссией по международной гражданской службе по вопросам регулирования и координации условий службы персонала,

*учитывая также* принцип, содержащийся в статье 9 Статута Комиссии по международной гражданской службе, цель которого состоит в развитии единой, унифицированной международной гражданской службы путем применения общих стандартов, методов и мероприятий по вопросам персонала,

*предлагает* Международному фонду сельскохозяйственного развития, после своего создания, принять участие в общей системе Организации Объединенных Наций по регулированию и координации условий работы персонала и, в частности, признать Статут Комиссии по международной гражданской службе.

101-е пленарное заседание,

13 декабря 1977 года

## 32/103. Расширение членского состава Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: поправки к правилам 155—157 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

*ссылаясь* на свою резолюцию 14 (I) от 13 февраля 1946 года о создании Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и свои резолюции 1659 (XVI) от 28 ноября 1961 года и 2798 (XXVI) от 13 декабря 1971 года о расширении членского состава Комитета,

*отмечая*, что членский состав Организации Объединенных Наций значительно увеличился со времени принятия резолюций о расширении членского состава Консультативного комитета,

*учитывая* правило 156 своих правил процедуры<sup>34</sup> и стремясь таким образом к расширению участия представителей развивающихся стран в работе Консультативного комитета,

<sup>31</sup> См. также раздел V, резолюцию 32/107, и раздел X.B.7, решение 32/428 A.

<sup>32</sup> A/32/325.

<sup>33</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 3 (A/32/3), приложение V.

<sup>34</sup> A/520/Rev.12 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.74.1.6) и Amend.1.